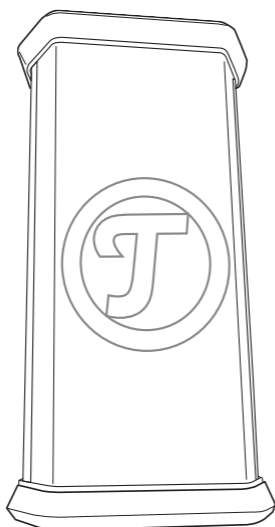


# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung

---



## **ROCKSTER XS**

Mobiler aktiver  
Bluetooth-Outdoor-Lautsprecher

**Teufel**

# Inhalt

---

Allgemeine Hinweise und Informationen .....	2
Zu Ihrer Sicherheit.....	5
Bedienelemente und Anschlüsse .....	9
Akku laden .....	11
Bedienung.....	12
Reinigung und Pflege .....	17
Umweltschutz.....	18
Technische Daten.....	18
Konformitätserklärung.....	19

## Allgemeine Hinweise und Informationen

---

### Zur Kenntnisnahme


Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 1.0  
November 2016

### Warenzeichen

® Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

 **Bluetooth®** Bluetooth® und das Bluetooth Symbol sind Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.



aptX® und das aptX-Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder verbundenen Unternehmen und können in mehreren Ländern geschützt sein.

## Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z. B. 4322543

### 2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Geräteverpackung, z. B. Serien-Nr.: KB20240129A-123.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

**Telefon +49 (0)30 / 217 84 217**

**Telefax +49 (0)30 / 300 930 930**

**E-Mail: info@teufel.de**

**teufel.de** oder **teufelaudio.com**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der ROCKSTER XS dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache von einem externen Zuspieldgerät. Die Verbindung der Geräte kann per Bluetooth oder AUX-Kabel erfolgen.

Der ROCKSTER XS ist gegen Spritzwasser und Staub geschützt und darf auch im Freien betrieben werden. Schützen Sie Ihren ROCKSTER XS aber vor stärkerem oder anhaltendem Regen.

Verwenden Sie den ROCKSTER XS ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der ROCKSTER XS ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



Bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie diese auch an einen möglichen Nachbesitzer.

## Lieferung

1 × ROCKSTER XS

1 × Steckernetzteil DC 5 V/2,1 A

1 × USB-Kabel (A-Stecker auf Micro-B-Stecker)

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Wenden Sie sich im Bedarfsfall bitte an unseren Service (siehe „Kontakt“).
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.

# Zu Ihrer Sicherheit

---

## Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

### **WARNUNG**

*Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.*

### **VORSICHT**

*Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.*

### **HINWEIS**

*Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.*

## Sicherheitshinweise

*Lesen Sie diese Hinweise.*

*Befolgen Sie alle Anweisungen.*

### **WARNUNG**

*Stromschlag-Gefahr: Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.*

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlendes Zubehör.*
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte oder ein baugleiches*

Steckernetzteil. Achten Sie darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie direkt auf dem Steckernetzteil.

- Prüfen Sie das Steckernetzteil regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Steckernetzteil keinesfalls, wenn dessen Gehäuse defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Steckernetzteil nur in Innen- und nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Steckernetzteils oder des ROCKSTER XS.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn ein Gewitter droht oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden.

**Explosionsgefahr: Akkus (insbesondere Lithium-Akkus) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Halten Sie den ROCKSTER XS von Wärmequellen fern (z.B. Öfen, Heizkörper, Verstärker etc.).  
Setzen Sie den ROCKSTER XS nicht der direkten Sonne aus.  
Versuchen Sie auf keinen Fall den ROCKSTER XS durch Verbrennen zu beseitigen.
- Verwenden Sie nur Zubehör- und Ausstattungsteile (z.B. Akku), die vom Hersteller angeboten bzw. empfohlen werden.
- Schützen Sie den Akku vor starker Hitze wie direkter Sonne, Feuer etc.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf den ROCKSTER XS.

- Verwenden Sie den ROCKSTER XS nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gehäuse defekt ist, verwenden Sie den Artikel nicht mehr und bewahren Sie ihn für Kinder unzugänglich auf.
- Überlassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Service-Personal. Eine Überprüfung und/oder Reparatur ist nötig, wenn der ROCKSTER XS auf irgend eine Weise beschädigt wurde, z.B. wenn Feuchtigkeit oder kleine Teile in das Gerät eingedrungen sind, das Gerät nicht normal arbeitet oder fallen gelassen wurde.
- Betreiben Sie den ROCKSTER XS nur unter folgenden Umgebungsbedingungen:
  - Max. 40 °C Umgebungstemperatur
  - Max. 2.000 m über Meeresspiegel.

**Gesundheitsgefahr: Der ROCKSTER XS erzeugt permanent Magnetfelder, die Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren beeinflussen können.**

- Halten Sie stets einen Mindestabstand von 10 cm zwischen einem ROCKSTER XS und dem Herzschrittmacher/Defibrillator ein.
- Erkundigen Sie sich ggf. bei Ihrem Arzt nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

**⚠ VORSICHT**

**Die Verwendung des Artikels kann an bestimmten Orten zu Unfällen oder Störungen führen.**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

- Nutzen Sie Bluetooth® nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.



### **Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn das Signalquellgerät auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellgeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

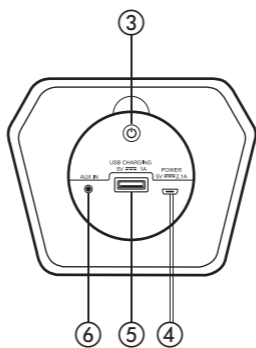
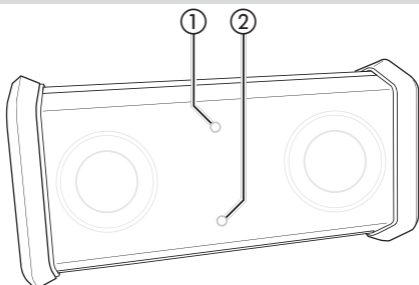
### **HINWEIS**

#### **Bei hoher Lautstärke kann der ROCKSTER XS Vibrationen erzeugen und sich dadurch auf glattem Untergrund bewegen.**

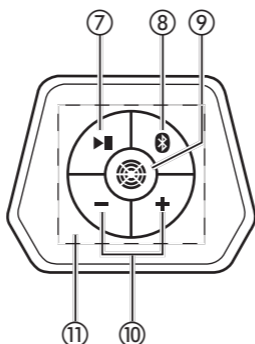
- Stellen Sie Ihren ROCKSTER XS immer so auf, dass er nicht herunterfallen oder sonstige Geräte (Smartphone etc.) herunterstoßen kann.



# Bedienelemente und Anschlüsse

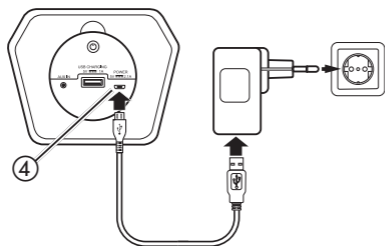


- ① LED blau (Bluetooth®-LED)
- ② LED rot (Ladekontroll- und Betriebs-LED)
- ③ Ein-/Ausschalter
- ④ USB Typ-B-Micro-Buchse zum Laden des im ROCKSTER XS eingebauten Akkus.
- ⑤ USB Typ-A-Buchse zur Stromversorgung und zum Laden eines Zuspieldgeräts (z.B. Smartphone).  
**Hinweis:** Diese Funktion steht nur bei Akku-Betrieb zur Verfügung. Wird der ROCKSTER XS selbst aufgeladen, ist die USB Typ-A-Buchse abgeschaltet.
- ⑥ AUX-Buchse (3,5 mm) zum Anschluss eines Zuspieldgeräts per Audiokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker.



- ⑦ Wiedergabe unterbrechen (||) bzw. fortsetzen (▶) (nur im Bluetooth-Modus). Aus dem Standby-Modus aufwecken.
- ⑧ Bluetooth-Pairing aktivieren bzw. Bluetooth-Verbindung trennen (3 Sek. lang drücken).
- ⑨ Outdoor-Modus (höhere Maximallautstärke, optimiert auf den Betrieb im Freien) ein-/ausschalten. LED unter der Taste leuchtet rot, wenn eingeschaltet.
- ⑩ Lautstärke erhöhen (+) / reduzieren (-)
- ⑪ NFC-Kontaktzone

# Akku laden



Der Akku in Ihrem ROCKSTER XS wird über USB geladen. Laden Sie ihn vor der Erstinbetriebnahme ca. 3 Stunden lang auf.

- Verbinden Sie zum Laden die USB-Buchse ④ mit der USB-Buchse des beiliegenden USB-Ladegeräts. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte USB-Kabel.
- Sie können zum Laden auch die USB-Buchse Ihres PCs nutzen. Damit verlängert sich die Ladezeit allerdings deutlich.
- Die rote LED ② gibt Informationen zum Ladestatus des Akkus:
  - LED pulsiert: Akku wird geladen.
  - LED leuchtet permanent: Akku ist voll geladen.
  - LED blinkt: Akku hat niedrigen Ladestand.

# Bedienung

## Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Taste ③ zum Ein- und Ausschalten. Ist der ROCKSTER XS eingeschaltet, leuchtet die rote LED ②. Nach dem Ausschalten erlischt sie.

**Tipp: Um nicht unnötig Batteriekapazität zu vergeuden, sollten Sie den ROCKSTER XS immer ausschalten, wenn Sie ihn nicht benutzen.**



## Bluetooth®-Pairing

Kompatible Geräte wie z.B. die meisten Smartphones können Sie über Bluetooth® mit Ihrem ROCKSTER XS verbinden (Pairing). Die Tonausgabe des Smartphones erfolgt dann über den ROCKSTER XS.

Sie können zwei Zuspielgeräte gleichzeitig mit dem ROCKSTER XS verbinden (siehe „Gleichzeitiges Verbinden zweier Zuspielgeräte“ auf Seite 15).

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspielgerät (z.B. Smartphone) die Bluetooth-Funktion ein.
2. Drücken und halten Sie die -Taste ⑧ ca. 3 Sekunden lang.  
Die blaue LED ① blinkt nun so lange blau, bis das Pairing erfolgt ist (maximal 60 Sekunden).
3. Lassen Sie Ihr Smartphone nach Bluetooth-Geräten suchen (mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones). In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „Teufel ROCKSTER XS“ aufgeführt sein.
4. Wählen Sie „Teufel ROCKSTER XS“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus.  
Wenn Ihr Zuspielgerät die Eingabe eines PIN-Codes verlangt, geben Sie den werkseitig eingestellten PIN-Code „0000“ ein.
5. Das Pairing ist damit erfolgt und das Zuspielgerät ist mit dem ROCKSTER XS verbunden. Die blaue LED ① leuchtet permanent.

Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspieldgerät abgespielt würden, werden nun vom ROCKSTER XS wiedergegeben.

Zum Trennen der Bluetooth-Verbindung halten Sie die -Taste  ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

## Verbindung mit einem gekoppelten Zuspieldgerät wiederherstellen

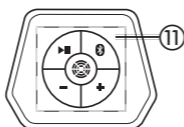
Wenn Ihr ROCKSTER XS bereits einmal mit dem Zuspieldgerät verbunden war, ist es nicht mehr nötig, ihn zum erneuten Verbinden in den Pairing-Modus zu schalten. Es reicht aus, wenn Sie es einfach aus der Liste der gekoppelten Geräte auswählen.


## NFC

Mithilfe von NFC können Sie schnell und komfortabel eine Bluetooth-Verbindung zwischen einem kompatiblen Zuspieldgerät und dem ROCKSTER XS herstellen.

**Hinweis:** Per NFC kann nur ein Zuspieldgerät verbunden werden. Wollen Sie ein weiteres Zuspieldgerät verbinden, gehen Sie bitte vor wie in Kapitel „Gleichzeitiges Verbinden zweier Zuspieldgeräte“ auf Seite 15 beschrieben.

1. Stellen Sie sicher, dass die NFC-Funktion an Ihrem Zuspieldgerät eingeschaltet ist.



2. Halten Sie Ihr Zuspieldgerät dicht über das Bedienfeld des ROCKSTER XS (NFC-Kontaktzone ).

Nach kurzer Zeit wird eine Bluetooth-Verbindung zwischen den Geräten hergestellt.

**Hinweis:** Eventuell werden Sie aufgefordert, die NFC-Verbindung zu erlauben. Bestätigen Sie in einem solchen Fall die Aufforderung an Ihrem Zuspieldgerät.

## Verbindung über AUX

Als Alternative zu Bluetooth® können Sie Ihren ROCKSTER XS auch per AUX-Kabel mit 3,5-mm-Klinkensteckern z.B. an die Kopfhörer-Buchse des Zuspieldgeräts anschließen.

Wählen Sie die Kabelverbindung, wenn Sie Bluetooth nicht nutzen wollen oder dürfen.

### Bitte beachten Sie:

- Bei manchen Smartphones muss Bluetooth® für die Übertragung per AUX ausgeschaltet werden.
- Eine Verbindung über AUX hat gegenüber Bluetooth® Vorrang.
- Die Play/Pause-Taste ⑦ funktioniert bei dieser Verbindung nicht.
- Aufgrund der unterschiedlichen Ausgangsleistungen der Quellgeräte kann die Lautstärke bei der Übertragung per AUX geringer sein als per Bluetooth®.

## Sonstige Funktionen

### Wenn ein Anruf eingeht

Wenn Ihr ROCKSTER XS mit einem kompatiblen Smartphone per Bluetooth verbunden ist, wird die Musikwiedergabe bei einem eingehenden Anruf stumm geschaltet.

Sie können den Anruf wie gewohnt mit Ihrem Smartphone annehmen und das Telefonat führen. Nach dem Auflegen erfolgt die Musikwiedergabe wieder mit der zuvor eingestellten Lautstärke.

### Automatisches Abschalten

Wenn der ROCKSTER XS nicht in Betrieb ist und Sie keine Taste daran drücken, dann geht der ROCKSTER XS nach ca. 20 Minuten in den Stromsparmmodus (die rote LED ② leuchtet nur noch schwach).

Nach weiteren 20 Minuten ohne Betrieb und Nutzeraktion schaltet sich der ROCKSTER XS automatisch ab.

Zum „Aufwecken“ die Play/Pause-Taste ⑦ drücken.

### **Abbruch der Verbindung**

Wenn Sie mit Ihrem ROCKSTER XS außerhalb der Reichweite Ihres Zuspieldgeräts geraten, bricht die Bluetooth-Verbindung ab. Sind Sie wieder innerhalb der Reichweite, wird die Verbindung automatisch wiederhergestellt.

### **Gleichzeitiges Verbinden zweier Zuspieldgeräte**

Es ist möglich, zwei Zuspieldgeräte gleichzeitig mit Ihrem ROCKSTER XS zu verbinden. Vorrang hat dann immer das Zuspieldgerät, bei dem zuletzt die Wiedergabe gestartet wurde.

1. Koppeln Sie das Zuspieldgerät 1 mit dem ROCKSTER XS.
2. Koppeln Sie das Zuspieldgerät 2 ebenfalls mit dem ROCKSTER XS.
3. Verbinden Sie das Zuspieldgerät 1 erneut mit dem ROCKSTER XS (aus der Liste der gekoppelten Geräte auswählen).

Die Tonausgabe der Zuspieldgeräte erfolgt nun über den ROCKSTER XS.

Ist der ROCKSTER XS mit 2 Zuspieldgeräten verbunden, pulsiert die blaue LED ①.

### **Pairing eines zweiten ROCKSTER XS**

#### **„Stereo Connect“ via Bluetooth®**

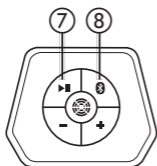
Mit einem zweiten ROCKSTER XS können Sie Ihre Musik in Stereo genießen. Hierfür müssen Sie die beiden ROCKSTER XS zunächst miteinander verbinden.

#### **Voraussetzungen:**

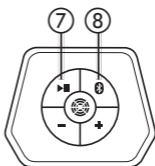
- ROCKSTER XS no. 1 muss vor der Aktivierung der Betriebsart „Stereo Connect“ entweder per Bluetooth® oder per AUX-Kabel mit dem Zuspieldgerät verbunden sein.
- ROCKSTER XS no. 2 darf nicht per Bluetooth® verbunden sein und es darf sich kein Kabel in der AUX-Eingangsbuchse ⑥ befinden.

## Stereo Connect Verbindung herstellen


1. Verbinden Sie den ROCKSTER XS-Nr. 1 mit dem Zuspieldgerät über Bluetooth® oder AUX.



ROCKSTER XS-Nr. 1




ROCKSTER XS-Nr. 2

2. Halten Sie gleichzeitig an beiden ROCKSTER XS die -Taste (8) und die Play/Pause-Taste (7) ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Sind die beiden ROCKSTER XS im „Stereo Connect“ Modus miteinander verbunden, pulsiert die blaue LED (1) des ROCKSTER XS-Nr.1. Die blaue LED des ROCKSTER XS-Nr.2 leuchtet gering. Der ROCKSTER XS-Nr. 2 übernimmt ab sofort die Wiedergabe des rechten Stereokanals.

Der ROCKSTER XS-Nr. 1 gibt den linken Stereokanal wieder.

Um das Pairing der beiden ROCKSTER XS zu lösen und den „Stereo Connect“ Modus zu beenden, drücken Sie kurz die -Taste (8), oder schalten Sie die ROCKSTER XS aus.

### Hinweis:

- In der Betriebsart „Stereo Connect“ können keine zwei Zuspieldgeräte gleichzeitig verbunden werden.
- Je nach Aufstellungsort und -art kann die Reichweite im Stereo Connect Modus variieren. Stellen Sie die beiden ROCKSTER XS so auf, dass sie direkten „Sichtkontakt“ haben und nicht weiter als 1m auseinander stehen.



# Reinigung und Pflege

---

## **HINWEIS**

**Beschädigungsgefahr: Flüssigkeit kann die Elektronik in Ihrem ROCKSTER XS zerstören! Ungeeignete Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.**

- *Sorgen Sie dafür, dass keinerlei Flüssigkeit in das Gerät gelangt.*
- *Verwenden Sie auf keinen Fall Lösemittel oder scharfe Reiniger.*

## **So reinigen Sie Ihren ROCKSTER XS**

- Schalten Sie den ROCKSTER XS aus und lösen Sie sämtliche Kabelverbindungen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen Microfasertuch.
- Stärkere Verschmutzungen können Sie mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch abwischen. Stellen Sie dabei sicher, dass kein Wasser in das Gehäuse eindringen kann.
- Wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.

# Umweltschutz



## **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



## **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

\*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# Technische Daten

- Stromversorgung: 5 V DC, 2,1 A max
- Batterie: Li-Ion 7,4 V/4400 mAh
- Maße (LxBxH): 176 x 87 x 70 mm

Weitere Technische Daten finden Sie auf unserer Website. Technische Änderungen vorbehalten!



## EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen-Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

**Artikelbezeichnung:** ROCKSTER XS

Article description:

**Firmenanschrift:** Lautsprecher Teufel GmbH  
Company address: Budapester Straße 44  
D-10787 Berlin

**Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées :**

- 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
Electromagnetic compatibility (EMC)  
2004/108/EC
- 2. Niederspannungs-Richtlinie  
Low-voltage directive  
2006/95/EC
- 3. Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen  
Radio and Telecommunication Terminal Equipment  
R&TTE 1999/5/EC
- 4. Ökodesign – Richtlinie  
Energy – Using – Product – Directive (EuP)  
2009/125/EEC
- 5. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung  
bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten  
(Rohs- Richtlinie 2011/65/EC)

**Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards**

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:

The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

DIN EN 55013:2013  
DIN EN 55020:2012  
DIN EN 61000-3-2:2010  
DIN EN 61000-3-3:2014  
DIN EN 60065:2011  
DIN EN 62133: 2013  
DIN EN 62321: 2009  
ETSI EN 301489-1  
ETSI EN 300328 V 1.8.1:  
Verordnung 1275/2008  
Verordnung 0125/2009

Ausstellungsdatum / Date of issue: 09. Oktober 2015

# **Teufel**

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 - 217 84 217

Fax: +49 (0)30 - 300 930 930

[www.teufel.de](http://www.teufel.de) oder [teufelaudio.com](http://teufelaudio.com)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.

Anleitungs-Nr. 93462\_DE\_20161125